

y estoit avec eux ce seroit tent pis.

Pour l'accomodement entre les 2 Cantons [Solothurn und Bern? - Streitigkeiten um die Vogtei Bucheggberg und Zollfragen -]<sup>7</sup> l'abscheid [der obgenannten Tagsatzung] de luzerne en a donne subiect & Crois qu'ill y va per la voye que me mandez, & Crois q'on y travalle.

Le provincial [der Kapuziner, Ursizin Pechin] est passé ill i a 3 septmaines a uri pour voir le General de l'ordre [Simpliciano Visconti] a Genes, & alla fin de raccommoer & remettre ... [Sebastian Peregrin Zwyer - Zwyerhandel! -] sur pied, ceste Caballe s'estant retenue depuis la maladie du pere ... [Generalvisitator] qui est mort depuis, au quell nous avons celebré les obseques ce Matin dans nostre Eglise Catedrale [die St. Martinskirche zu Schwyz gemeint], voz Gens & les nostres doibuent estre ensemble sur ces 2 subiectz a Art[h - Konferenz von Schwyzer Ratsherren mit Zuger Stadt- und Amtsräten in ebendieser Angelegenheit -]<sup>8</sup>, dont vous pourrez aprendre les Novelles

Je souhaiste autant que vous une entreveüe & ... [Hieronymus?] ... [Rigert, Ratsherr von Schwyz] ... [l'attend] avec passion J'aurois grande Matiere de vous escrire qui ne se peut m'en remettant a vous en parler, avant nostre Commune qui sera de dimanche prochein en 8 Jours [den 7. März gemeint] aprehendant fort les desordres qu'elle nous fera dont les 2 Jnteressez aux arrerages de l'an [16]36 [- Forderungen an Frankreich im Zusammenhange mit Truppenentlassungen -] sont la Cause, surce finissant Je suis ...".

- 1) *per Eijell*  
*- Rosbe.*
- 2) s. EA VI 1, 498 (Nr. 301)  
3) s. ebenda 498 b sowie AH 98/161
- 4) s. EA VI 1, 500 (Nr. 302). Während Schwyz auch diesmal durch Reding vertreten war, liess Stadt und Amt Zug seine Interessen erneut nicht durch Zurlauben wahrnehmen.
- 5) s. ebenda 501 h  
6) s. etwa AH 18/72, 74, 75, 76
- 7) s. EA VI 1, 499 g sowie 501 d  
8) s. AH 18/76 spez. S. 1, Abschn. 2

Original, mit Siegel - AH 98, 282

163

[v. 1643?]

A

BESCHREIBUNG VON REISEROUTEN<sup>1</sup>

	Stund
"A la Boisse [=La Boisse <sup>2</sup> ]	3
A la Verbone [=La Valbonne?]	2
A Chasteau Galliard [=Château-Gaillard]	3

A Cherdon [=Cerdon]	3½
A Nantua	3
A S. <sup>t</sup> Germain [=Saint-Germain-de-Joux]	2
A Chastillon [=Châtillon-en-Michaille]	1
A Longerey [=Longeray]	3
A Geneve uber das Wasser [=Genfersee]	5
A nion [=Nyon]	3½
A Roll[e]	2
A Morges	2½
A Lusanna [=Lausanne]	2
A Moudon	4
A Paierne [=Payerne]	3½
A meurat [=Morat=Murten]	3½
A A[a]rberg	3½
Sollenthurn	5
Herchingen [=Härkingen]	4
Araw [=Aarau]	4
Baden	5"

"gen Neuwenburg."<sup>3</sup>

"A Nion<sup>4</sup>

A giand [=Gland]

a Bourcin [=Bursins]

A Aubonne

a la Serra [=La Sarraz]

a Orbe 1 [Stunde]

a granson [=Grandson] 1 [Stunde]

Concize [=Concise] 1½ [Stunden]

a Budry [=Boudry] 1½ [Stunden]

Neufchastel"

Es folgen Notizen von Beat II. Zurlauben:

"Longerey ubernacht 3 fl.

An der Clus [=La Cluse] ussgeben 1 fl. undt Im Wirt[s]huss 1 fl.

Zuo Genf Verzert 12 fl.

Zuo Nion Zimbis ... 38 bz.

Zuo Morges ubernacht, da der [Hptm. Hans?] M e n n e r [?]<sup>5</sup>den andern wäg forth wellen 60 bz.

umb ein Leheross von Genf gen Nyon muessen Zalen 60 bz."

- 1) Wie aus den Notizen am Schluss von AH 98/163 hervorgeht, diene dieses Dokument dem Zuger Stadt- und Amtsrat Beat II. Zurlauben als Itinerar. Da Zurlauben auf der Reise von [Hptm. Hans?] Menner begleitet war und dieser 1643 verstarb, wurde der Text vor 1643 datiert.
- 2) Das in der Nähe von Lyon liegende La Boisse scheint der Ausgangspunkt dieser Reise gewesen zu sein.
- 3) Allein diese Zeile ist von Zurlauben geschrieben.
- 4) Die nachfolgende Reiseroute scheint von einer dritten Hand und kaum von Zurlauben aufgezeichnet worden zu sein.
- 5)

*Zuo Morges ubernacht, da d. Menner [?]*